

Art. 2. A l'article 6 du décret du 30 avril 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Kind en Gezin », il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. L'agence remplit sa tâche relative à la régie de l'accueil des enfants en concertation avec les administrations locales qui élaborent une politique locale relative à l'accueil des enfants conformément aux modalités déterminées par le Gouvernement flamand. ».

Art. 3. A l'article 8, § 1^{er}, du même décret, il est ajouté un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« L'agence se charge également de tâches en matière de l'adoption nationale et internationale. »

Art. 4. A l'article 16 du même décret, il est ajouté un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« Le chef de l'agence est assisté par un directeur général. »

Art. 5. L'article 28 du même décret est abrogé.

Art. 6. Le présent décret entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 3 et 4 qui produisent leurs effets le 1^{er} avril 2006.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

La Ministre flamande du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

I. VERVOTTE

—
Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents. — Projet de décret : 932 - N° 1. — Rapport : 932 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 932 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 21 décembre 2006.

—————
VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 1038

[S - C - 2007/35303]

22 DECEMBER 2006. — **Decreet houdende instemming met de overeenkomst voor samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, ter bestrijding van fraude en andere illegale activiteiten die hun financiële belangen schaden, en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 26 oktober 2004 (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende instemming met de overeenkomst voor samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, ter bestrijding van fraude en andere illegale activiteiten die hun financiële belangen schaden, en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 26 oktober 2004.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschaps- en een gewestaangelegenheid.

Art. 2. De overeenkomst voor samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en haar lidstaten, enerzijds, en de Zwitserse Bondsstaat, anderzijds, ter bestrijding van fraude en andere illegale activiteiten die hun financiële belangen schaden, en de slotakte, ondertekend in Luxemburg op 26 oktober 2004, zullen volkomen gevolg hebben.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 22 december 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting en Ruimtelijke Ordening,

D. VAN MECHELEN

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,

G. BOURGEOIS

—————
Nota

(1) *Zitting 2005-2006.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 943 - Nr. 1. — Verslag : 943 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 943 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 21 december 2006.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2007 — 1038

[C – 2007/35303]

22 DECEMBRE 2006. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, visant à lutter contre la fraude et toute autre activité illégale portant atteinte à leurs intérêts financiers, et à l'acte final, signés à Luxembourg le 26 octobre 2004 (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, visant à lutter contre la fraude et toute autre activité illégale portant atteinte à leurs intérêts financiers, et à l'acte final, signés à Luxembourg le 26 octobre 2004.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire et régionale.

Art. 2. L'accord de coopération entre la Communauté européenne et ses Etats membres, d'une part, et la Confédération suisse, d'autre part, visant à lutter contre la fraude et toute autre activité illégale portant atteinte à leurs intérêts financiers, et à l'acte final, signés à Luxembourg le 26 octobre 2004, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 22 décembre 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

Y. LETERME

Le Ministre flamand des Finances et du Budget et de l'Aménagement du Territoire,

D. VAN MECHELEN

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme,

G. BOURGEOIS

Note

(1) *Session 2005-2006.*

Documents. — Projet de décret : 943 - N° 1. — Rapport : 943 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière : 943 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 21 décembre 2006.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2007 — 1039

[C – 2007/35330]

17 NOVEMBER 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de goedkeuring van de algemene voorwaarden en het tarief van de schuldsaldoverzekering, aangeboden door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen als agent voor de erkende verzekeringsmaatschappij Dexia Insurance Belgium NV

De Vlaamse Regering,

Gelet op van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, inzonderheid op artikel 79, § 2, tweede lid;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 13 juni 2006;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De algemene voorwaarden en het tarief van de schuldsaldoverzekering, aangeboden door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen als agent voor de erkende verzekeringsmaatschappij Dexia Insurance Belgium NV., rechtsopvolger van DVV Verzekeringen NV ingevolge fusie door overname, bekendgemaakt in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* van 13 juli 2005 onder nummer 05100621, worden goedgekeurd. Die algemene voorwaarden en het tarief zijn als bijlage bij dit besluit gevoegd.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 17 november 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

Y. LETERME

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Stedenbeleid, Wonen en Inburgering,

M. KEULEN